

# Piccolo® Light / multiGuard®

## Brugervejledning

### Servicekode

Servicekoden er den kode, som skal benyttes for at ændre brugerkoderne. Servicekoden er fra fabrikken indstillet til 12345678. Denne servicekode bør straks ændres, og den nye kode skal opbevares omhyggeligt. Servicekoden er altid på 8 cifre.

Ved ændring af servicekode indtastes: servicekode + ny servicekode + ny servicekode + <ON>

Hvis man har glemt servicekoden, er der mulighed for at ændre koden tilbage til fabriksindstillingen. Dette gøres på følgende måde. Tast 12345678 + <ON>

Vent herefter i 24 timer, hvor fjernbetjeningen ikke benyttes. Tast herefter 12345678 + <ON>

### Initialisering

Inden fjernbetjeningen tages i brug, skal den initialiseres ved at taste: servicekode + 2 + <ON> Derefter oprettes brugerkoder.

### Brugerkoder

Brugerkoderne anvendes til at fra- og tilkoble enheden. Brugerkoder er altid på 4 cifre. Der kan maksimalt oprettes 10 brugerkoder pr. fjernbetjening.

Ved oprettelse af brugerkode indtastes: servicekode + brugerkode + brugerkode + <ON>

Ved sletning af brugerkode indtastes: servicekode + brugerkode + brugerkode + <OFF>

Ved opretning af brugerkoder med bestemte zoner indtastes: servicekode + brugerkode + brugerkode + zonenr. + <ON> Zonenr. (0-7) kan indtastes i vilkårlig rækkefølge.

Ved sletning af alle brugerkoder indtastes: servicekode + 2 + <ON>

Efter tryk på <ON> og <OFF> vil den grønne lysdiode lyse ved korrekt indtastning og den røde ved forkert indtastning.

Ved fejlindtastning af cifre kan disse slettes ved tryk på <OFF> eller <ON> i 2 sek.

Efter 3 forkerte indtastninger i træk låses fjernbetjeningen i ca. et kvarter. Der er dog mulighed for at låse fjernbetjeningen op ved at taste servicekode + 0 + <ON>

### Sammenkobling af fjernbetjening og Piccolo® Light / multiGuard®

Op til Piccolo Light version 12.36:

Ved sammenkobling af fjernbetjening og enheden indtastes brugerkode + <ON> Samtidigt med at der tages <ON> , skal der trykkes på rund kontakt i enheden. Ved korrekt sammenkobling kvitterer enheden med et bip. Ved frakobling af fjernbetjening og enheden benyttes samme fremgangsmåde, dog trykkes der på <OFF> i stedet for <ON>

Fra Piccolo Light version 12.37:

Først trykkes på rund kontakt i enheden, hvilket starter bip hvert sekund. Herefter tages brugerkode + <ON> på fjernbetjening. Ved korrekt sammenkobling kvitterer enheden med 8 hurtige bips. For sletning af alle fjernbetjeneringer i enheden benyttes kommandoen P/

### Fra- og tilkobling af Piccolo® Light / multiGuard®

Efter oprettelse af brugerkoder og sammenkobling kan enheden fra- og tilkobles på følgende måde.

Ved tilkobling af enheden indtastes: brugerkode + <ON>

Ved frakobling af enheden indtastes: brugerkode + <OFF>

Ved tilkobling af en detektor indtastes: brugerkode + detektor nr. + <ON>

Ved frakobling af en detektor indtastes: brugerkode + detektor nr. + <OFF>

Ved tilkobling af én zone indtastes: brugerkode + zone nr. + <ON>

Ved frakobling af én zone indtastes: brugerkode + zone nr. + <OFF>

Ved tilkobling af flere zoner indtastes: brugerkode + <ON>

Efter tryk på <ON> og <OFF> vil den grønne lysdiode lyse ved godkendt indtastning og den røde ved forkert indtastning.

Ved tilkobling kvitterer enheden med 4 bip og ved frakobling med 2 bip. Ved fejlindtastning af cifre kan disse slettes ved tryk på <OFF> eller <ON> i 2 sek. Efter 3 forkerte indtastninger i træk låses fjernbetjeningen i ca. et kvarter. Der er dog mulighed for at låse fjernbetjeningen op ved at taste servicekode + 0 + <ON>

**Bemærk:** En brugerkode, der bruges til at frakoble flere zoner, kan ikke benyttes til at frakoble én enkelt zone.

## Operating manual

### Service code

The service code is the code to be used for changing the user codes. The service code is pre-set to 12345678. This should be changed into a new code of your own choice and the new code must be saved carefully. The service code is always 8 digits.

Change the service code by entering: service code + new service code + new service code + <ON>

If you forget the service code it is possible to change the code back to the pre-setting in the following way: Enter 12345678 + <ON> Wait for 24 hours where you don't use the remote control. After 24 hours enter 12345678 + <ON>

### Initialization

Before the remote control can be used it needs to be initialized.

Enter: service code + 2 + <ON> Then the user codes can be made.

### User codes

The user codes are used for activating and deactivating the Unit. User codes are always 4 digits. Each remote control can have a maximum of 10 user codes.

Enter a new user code: service code + user code + user code + <ON>

Delete a user code: service code + user code + user code + <OFF>

Deleting all user codes: service code + 2 + <ON>

Activating more user codes with certain zones: service code + user code + user code + zone numbers + <OFF> The zone numbers (0-7) can be entered randomly in any order.

When activating <ON> and <OFF> the green LED will light if the entering is correct and the red LED will light if the entering is wrong. A wrong entering can be deleted by pushing <OFF> or <ON> in two seconds. If you enter a wrong code three times after each other, the remote control will be locked for about 15 minutes. You can unlock the remote control by entering: service code + 0 + <ON>

### Connection of the remote control to Piccolo® Light / multiGuard®

Up to Piccolo Light version 12.36:

To connect the remote control and the Unit enter: User code + <ON> At the same time as <ON> is entered press the small round button inside the Unit. If the connection is made successfully the Unit responds with a 'beep'. To disconnect a remote control and the Unit use the same procedure but press <OFF> instead of <ON>

From Piccolo Light version 12.37:

First, press the round contact in the Unit which starts a 'beep' every second. Afterwards, press User code + <ON> on the remote control. If the remote control is correctly connected the Unit acknowledges with 8 quick 'beeps'. To delete all remote controls in the Unit, use the command P/

### Turning on and off the Piccolo® Light / multiGuard®

When the correct connection between the remote control and the Unit is made the Unit can be turned on and off in the following way:

Turning the Unit on: user code + <ON>

Turning the Unit off: user code + <OFF>

Turning just one detector on: user code + detector no. + <ON>

Turning just one detector off: user code + detector no. + <OFF>

Turning just one zone on: user code + zone no. + <ON>

Turning just one zone off: user code + zone no. + <OFF>

Turning several zones on: user code + <ON>

When activating <ON> and <OFF> the green LED will light if the entering is correct and the red LED will light if the entering is wrong. A wrong entering can be deleted by pushing <OFF> or <ON> in two seconds. If you enter a wrong code three times after each other, the remote control will be locked for about 15 minutes. You can unlock the remote control by entering: service code + 0 + <ON>

**Notice:** A user code that is used for disconnecting several zones can't be used for connecting just one zone.

# Piccolo®

## Brugervejledning

### Servicekode

Servicekoden er den kode, som skal benyttes for at ændre brugerkoderne. Servicekoden er fra fabrikken indstillet til 12345678. Denne servicekode bør straks ændres, og den nye kode skal opbevares omhyggeligt. Servicekoden er altid på 8 cifre.

Ved ændring af servicekode indtastes: servicekode + ny servicekode + ny servicekode + <ON>

Hvis man har glemt servicekoden, er der mulighed for at ændre koden tilbage til fabriksindstillingen. Dette gøres på følgende måde: Tast 12345678 + <ON> Vent herefter i 24 timer, hvor fjernbetjeningen ikke benyttes. Tast herefter 12345678 + <ON>

### Initialisering

Inden fjernbetjeningen tages i brug skal den initialiseres ved at taste: servicekode + 1 + <ON> Derefter oprettes brugerkoder.

### Brugerkoder

Brugerkoderne anvendes til at fra- og tilkoble fjernbetjeningen til Piccolo®. Brugerkoder er altid på 4 cifre. Der kan maksimalt oprettes 10 brugerkoder pr. fjernbetjening.

Ved oprettelse af brugerkode indtastes: servicekode + brugerkode + brugerkode + <ON>

Ved sletning af brugerkode indtastes: servicekode + brugerkode + brugerkode + <OFF>

Ved sletning af alle brugerkoder indtastes: servicekode + 1 + <ON>

Efter tryk på <ON> og <OFF> vil den grønne lysdiode lyse ved korrekt indtastning og den røde ved forkert indtastning.

Ved fejlindtastning af cifre kan disse slettes ved tryk på <OFF> eller <ON> i 2 sek.

Efter 3 forkerte indtastninger i træk låses fjernbetjeningen i ca. et kvarter. Der er dog mulighed for at låse fjernbetjeningen op ved at taste servicekode + 0 + <ON>

### Fra- og tilkobling af fjernbetjeningen til Piccolo®

Efter oprettelse af brugerkoder kan fjernbetjeningen fra- og tilkobles på følgende måde:

Ved tilkobling af fjernbetjeningen indtastes: brugerkode + <ON>

Ved frakobling af fjernbetjeningen indtastes: brugerkode + <OFF>

### Fra- og tilkobling af lokationer

Inden fjernbetjeningen kan bruges, skal den oprettes og gøres aktiv i central-softwaren. Fjernbetjeningen oprettes under menuen "Kartoteker". Nummeret er serienummeret, der står inden i fjernbetjeningen.

Ved tilkobling af én lokation indtastes: lokations nr. + <ON>

Ved frakobling af én lokation indtastes: lokations nr. + <OFF>

Efter tryk på <ON> og <OFF> vil den grønne lysdiode lyse ved godkendt indtastning og den røde ved forkert indtastning.

Det er nemt at overvåge fra- og tilkoblingsstatus på lokationerne hvis Piccolo® skærbilledet "Status på lokationer" er fremme.

## Operating manual

### Service code

The service code is the code to be used for changing the user codes. The service code is pre-set to 12345678. This should be changed to a new code of your own choice and the new code must be saved carefully. The service code is always 8 digits.

Change the service code by entering: service code + new service code + new service code + <ON>

If you forget the service code it is possible to change the code back to the pre-setting in the following way: Enter 12345678 + <ON> Wait for 24 hours where you don't use the remote control. After 24 hours enter 12345678 + <ON>

### Initialization

Before the remote control can be used it needs to be initialized. Enter: service code + 1 + <ON> Then the user codes can be made.

### User codes

The user codes are used for turning the remote control on and off. User codes are always in 4 digits. Each remote control can have a maximum of 10 user codes.

Enter a new user code: service code + user code + user code + <ON>

Delete a user code: service code + user code + user code + <OFF>

Deleting all user codes: service code + 1 + <ON>

When activating <ON> and <OFF> the green LED will light if the entering is correct and the red LED will light if the entering is wrong. A wrong entering can be deleted by pushing <OFF> or <ON> during two seconds. If you enter a wrong code three times after each other, the remote control will be locked for about 15 minutes. You can unlock the remote control by entering: service code + 0 + <ON>

### Turning a remote control on and off

When the user codes are entered, the remote control can be turned on and off in the following way:

The remote control is turned on by entering: user code + <ON>

The remote control is turned off by entering: user code + <OFF>

### Turning on and off locations in Piccolo®

Before you can use the remote control it must be activated in the central software. In the menu "Projects" chose "Remote controls" and set them up like the transmitters (Serial number inside).

A location is turned off by entering: location number + <OFF>

A location is turned on by entering: location number + <ON>

It is easy to monitor the different locations on and off status if the dialogue box "Location check" in the menu "Functions" is shown on the Pc.